



學生票贊助計劃 *Student Ticket Sponsorship Scheme*

舞蹈透過富創意的動作以及充滿節奏的音樂，啓發學生們豐富的想像力；欣賞舞蹈促使學生體驗美感，培養個人藝術修養，增添生活情操，讓其一生受用。

香港舞蹈團希望透過閣下對學生票的捐助，讓更多學生接觸中國舞蹈藝術，瞭解中國文化。您點點的心意，可讓更多的學員透過舞蹈，擴闊視野。捐款越多，可使更多的學生受惠！一分一毫，對學生及香港舞蹈團都是重要的支持。

Dance can stimulate the imagination of students through creative movement and rhythmic music. Dance appreciation can provide students with the experience in pursuit of beauty, enhance their artistic knowledge and add interest to their daily lives.

The Hong Kong Dance Company wishes that through your generous support to our student tickets, more students could appreciate the art of Chinese dance and Chinese culture.

Your good will opens the horizon of students through dance appreciation. The more you sponsor, the more students will benefit from your generosity. Every cent counts for the support of students and the Hong Kong Dance Company.

香港舞蹈團「學生票贊助計劃」捐款表格 *Hong Kong Dance Company Student Ticket Sponsorship Scheme* Donation Form

- 我樂意捐款支持「學生票贊助計劃」，讓孩子們分享舞蹈的喜悅和欣賞中國優秀的傳統文化。
Yes! I would like to support the *Student Ticket Sponsorship Scheme* and bring the joy of dance and the essence of the Chinese culture to our children.

贊助金額

Sponsored Amount HK\$ _____

* 捐款 HK\$500 或以上者，可獲於全年之場刊、年報及網頁的贊助人目錄內鳴謝。
All sponsors donating HK\$500 or above will be acknowledged in our house programmes, annual report and the HKDC website.

** 捐款 100 港元或以上將獲發收據作扣稅用。
Sponsorship of HK\$100 or above is tax-deductible with a receipt.



個人 / 公司資料

Personal / Company Details

(請用英文正楷填寫 Please complete in English block letters)

姓名 Name/ 公司 Company _____

電話 Tel. _____ 傳真 Fax. _____

電郵 Email _____

地址 Address _____

於場刊內鳴謝名稱 Acknowledge in the House Programme :

(中文 Chinese) _____ (英文 English) _____

捐款方法 Payment Method:

<input type="checkbox"/> 劃線支票 Crossed Cheque (支票抬頭：香港舞蹈團有限公司 Payable to: Hong Kong Dance Company Limited) 支票號碼 Cheque No. _____	
<input type="checkbox"/> 信用卡種類 Credit Card Type	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER
信用卡號碼 Credit Card No.	_____ - _____ - _____
有效日期 Valid Date	_____ 月 Month / _____ 年 Year
持卡人姓名 Cardholder's Name (英文 In English)	_____
發卡銀行 Bank of Issue	_____
請於本人信用卡戶口扣除港幣 Please charge from my account	HK \$ _____
簽署 (請用信用卡上簽名式樣) Signature (Please use the same signature as on the Credit Card)	_____
日期 Date	_____

請將填妥表格連同劃線支票(如適用), 郵寄或交往香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 8 樓香港舞蹈團市場及拓展部 或傳真到 **2851 3607**。

Please mail or submit the completed booking form together with crossed cheque (if applicable) to the **Marketing & Development Department, Hong Kong Dance Company, 8/F Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, HK**, or fax to **2851 3607**.

查詢 Enquiries: 丘思詠小姐 (市場及拓展部經理) Ms. Catherine Yau (Marketing & Development Manager)

電話 Tel: 3103 1828 電郵 Email: catherine@hkdance.com